

Association des Cynophiles de Madagascar (ACYM)

Lot A50 Antsakambahiny – Antehiroka

MG - 105 AMBOHIDRATRIMO

MADAGASCAR

<https://acymadagascar.org/>

e-mail : acymadagascar@gmail.com

English	FCI PARTNERSHIP CONTRACT: MADAGASCAR
<p>The FCI and the Association des Cynophiles de Madagascar (ACYM) entered into a partnership contract on November 1, 2023. This contract confers on ACYM the status of FCI contract partner. From now on, ACYM is the only FCI contract partner existing in Madagascar (MG).</p> <p>Consequently, the FCI members and contract partners are asked to pay particular attention to the following:</p> <p>1. Judges</p> <p>As long as the contract keeps running (5 years), no MG judge is allowed to award the FCI-CACIB at international dog shows licensed by the FCI, conducted inside or outside Madagascar.</p> <p>2. Pedigrees</p> <p>Please find herewith the export pedigree samples (PEDIGREE EXPORT and LIVRE ANNEXE EXPORT) issued by the contract partner ACYM. It must be clear to the FCI members and contract partners that only dogs holding this Export Pedigree are allowed to take part in FCI- CACIB shows and CACIT trials. This also applies to FCI-sanctioned international Agility, Obedience, Rally Obedience, Fly Ball, Grooming, Dog Dancing, Races and Coursing competitions. Official FCI awards (FCI- CACIB, CACIT, CACIOB...) and titles (World Winner, European Winner...) will be given, i.e. recognized by the FCI, only to the MG dogs holding the attached official MG export pedigree.</p> <p>The FCI members, contract partners and FCI-sanctioned events organisers must make sure that any MG export pedigree they will be presented is exactly similar to the one attached. Should any doubt arise, please get in touch with the FCI Head Office.</p>	

Français	CONTRAT DE PARTENARIAT DE LA FCI : MADAGASCAR
<p>La FCI et l'Association des Cynophiles de Madagascar (ACYM) ont conclu un contrat de partenariat le 1^{er} novembre 2023. Ce contrat confère à l'ACYM le statut de partenaire sous contrat de la FCI. Dès à présent, l'ACYM est le seul partenaire sous contrat de la FCI existant à Madagascar (MG).</p> <p>Les membres et partenaires sous contrat de la FCI sont par conséquent priés de prêter une attention particulière aux informations suivantes :</p> <p>1. Juges</p> <p>Durant toute la durée du contrat (5 ans), aucun juge MG n'est autorisé à octroyer le CACIB de la FCI dans des expositions internationales sous le patronage de la FCI, se déroulant à Madagascar ou à l'étranger.</p> <p>2. Pedigrees</p> <p>Veillez trouver ci-joint les modèles de pedigree d'exportation (PEDIGREE EXPORT et LIVRE ANNEXE EXPORT) émis par l'ACYM. Nous informons les membres et partenaires sous contrat de la FCI que seuls les chiens titulaires de ce pedigree d'exportation sont autorisés à prendre part à des expositions à CACIB et épreuves à CACIT de la FCI. Cette mesure s'applique également aux concours d'Agility, d'Obedience, de Rally Obedience, de Flyball, de Dog Dancing, de Grooming ainsi qu'aux Courses et Coursing internationaux autorisés par cette dernière. Les récompenses officielles de la FCI (CACIB, CACIT, CACIOB... de la FCI) ainsi que les titres (Champion du monde, Champion d'Europe...) ne seront octroyés, à savoir reconnus par la FCI, qu'aux chiens MG titulaires du pedigree d'exportation officiel mentionné ci-dessus.</p> <p>Les membres de la FCI, les partenaires sous contrat de la FCI ainsi que les organisateurs de manifestations sous le patronage de la FCI sont priés de s'assurer que tout pedigree d'exportation MG qui leur sera présenté est en tout point similaire au modèle ci-joint. En cas de doute, veuillez vous mettre en rapport avec le Siège social de la FCI.</p>	

Deutsch	<p>FCI-PARTNERSCHAFTSVERTRAG MIT MADAGASKAR</p>
<p>Die FCI und die Association des Cynophiles de Madagascar (ACYM) haben am 01. November 2023 einen Vertrag unterzeichnet. Dadurch wird der ACYM zum Vertragspartner der FCI und gilt ab diesem Datum als alleiniger Vertragspartner der FCI in Madagaskar (MG).</p> <p>In diesem Zusammenhang ersuchen wir die FCI-Mitgliedsländer und Vertragspartner folgendes zu beachten:</p> <p>1. Richter</p> <p>Während der Vertragsdauer von 5 Jahren ist es keinem Richter aus den MG gestattet, das FCI-CACIB an internationalen Ausstellungen der FCI innerhalb und außerhalb Madagaskar zu vergeben.</p> <p>2. Ahnentafeln</p> <p>In der Anlage finden Sie das Muster der Exportahnentafeln (PEDIGREE EXPORT und LIVRE ANNEXE EXPORT), die durch den Vertragspartner ACYM ausgegeben wird. Alle Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI werden ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur Hunde an FCI-CACIB-Ausstellungen und FCI-CACIT-Arbeitsprüfungen im Ausland zugelassen sind, wenn diese Exportahnentafel vorliegt. Dies gilt ebenfalls für die, von der FCI genehmigten, internationalen FCI-Wettbewerbe Agility, Rally Obedience, Obedience, Flyball, Grooming, Dog Dancing- und Rennen und Coursing der FCI. Offizielle FCI-Anwartschaften (CACIB, CACIT, CACIOB...) und Titel (Weltsieger, Europasiieger...) können nur zugesprochen bzw. von der FCI anerkannt werden, wenn für den betreffenden MG-Hund die im Anhang offizielle MG-Exportahnentafel vorliegt.</p> <p>Die FCI-Mitgliedsländer, Vertragspartner und Organisatoren von Veranstaltungen, unter der Schirmherrschaft der FCI, sind verpflichtet zu überprüfen, ob die ihnen vorgelegten Exportahnentafeln dem beigelegten Muster entsprechen. Sollte es Zweifel geben, bitten wir Sie, sich an die FCI-Geschäftsstelle der FCI zu wenden.</p>	

Español	SOCIO CONTRATANTE DE LA FCI: MADAGASCAR
<p>La FCI y la Association des Cynophiles de Madagascar (ACYM) firmaron un contrato de colaboración el 1° de noviembre de 2023. Este contrato le da a la ACYM el estatus de socio contratante de la FCI. De ahora en adelante, la ACYM es el único socio contratante de la FCI que existe en Madagascar (MG).</p> <p>Por lo tanto, les rogamos a los miembros y socios contratantes de la FCI prestarles atención a las informaciones siguientes:</p> <p>1. Jueces</p> <p>Mientras esté efectivo el contrato (5 años), ningún juez de la ACYM tiene licencia para conceder el CACIB de la FCI en cualquier exposición internacional de la FCI, llevada a cabo fuera o dentro de Madagascar.</p> <p>2. Pedigrís</p> <p>Sírvanse encontrar adjunto los modelos de pedigrí de exportación (PEDIGREE EXPORT et LIVRE ANNEXE EXPORT) emitidos por la ACYM. Informamos a todos los miembros y socios contratantes que sólo los perros que lleven este pedigrí de exportación pueden tomar parte en las exposiciones con CACIB y las pruebas con CACIT de la FCI. Esta medida también se aplica a los concursos internacionales -autorizados por la FCI- de Agility, Obedience, Rally Obedience, Fly Ball, Dog Dancing, Grooming, Carreras y Coursing. Los premios oficiales (CACIB, CACIT, CACIOB...) y los títulos oficiales de la FCI (Campeón del mundo, Campeón de Europa...) se concederán, o sea serán reconocidos por la FCI, con tal que los perros premiados de MG tengan el pedigrí de exportación oficial mencionado arriba.</p> <p>Se les ruega a los miembros y socios contratantes de la FCI, así como a los organizadores de acontecimientos bajo el patrocinio de la FCI asegurarse de que cualquier pedigrí de exportación de MG que se les presente es igual al modelo adjunto. En caso de duda, favor de contactarse con la Oficina central de la FCI.</p>	

The Executive Director
Le Directeur Exécutif
Der Exekutiv Direktor
El Director Ejecutivo



Y. De Clercq